

No. 38942

**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and
International Telecommunications Satellite Organization**

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and INTELSAT concerning additional privileges for INTELSAT's London Regional Support Centre. Washington, 18 September 1997 and 7 October 1997

Entry into force: *1 August 1999, in accordance with the provisions of the said letters*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 18 October 2002*

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
et
Organisation internationale des télécommunications par
satellites**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et INTELSAT concernant des privilèges additionnelles pour le Centre régional d'appui d'INTELSAT à Londres. Washington, 18 septembre 1997 et 7 octobre 1997

Entrée en vigueur : *1er août 1999, conformément aux dispositions desdites lettres*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 18 octobre 2002*

[ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS]

EXCHANGE OF NOTES

I

Her Majesty's Ambassador at Washington to the Director General of INTELSAT T

British Embassy

Washington

18 September 1997

I have the honour to refer to Article 4, paragraph 1 and Article 7, paragraph 3, of the Protocol on INTELSAT Privileges, Exemptions and Immunities, done at Washington on 19 May 1978, and to subsequent discussions between representatives of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and of INTELSAT concerning the granting of relief from national non-domestic rates to the premises of INTELSAT's London Regional Support Centre and the application of social security provisions established by the law of the United Kingdom to certain members of staff of the London Regional Support Centre.

I now have the honour to propose an Agreement in the following terms:

INTELSAT shall be granted relief from national non-domestic rates levied on its premises in the United Kingdom with the exception of the proportion which represents payments for specific services rendered. These rates shall, in the first instance, be paid in full by the Government of the United Kingdom, which shall recover from INTELSAT the proportion which represents payments for specific services rendered.

Provided that they are covered by the social security scheme of INTELSAT, staff members of INTELSAT as defined in Article 1(g) of the Protocol on INTELSAT Privileges, Exemptions and Immunities who are not British citizens, British Dependent Territories citizens, British Overseas citizens, British Nationals (Overseas) of permanently resident in the United Kingdom shall enjoy exemptions whereby services rendered by them for INTELSAT shall be deemed to be excepted from any employment in respect of which contributions are payable under enactments in force in relation to social security in the United Kingdom.

In addition, the Government propose that INTELSAT shall be accorded a refund of insurance premium tax and air passenger duty necessarily paid by its London Regional Support Centre in the exercise of that Centre's official activities.

If the foregoing proposal is acceptable to INTELSAT, I have the honour to propose that this Note, together with your reply in that sense, shall constitute an Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and INTELSAT, which shall enter into force on the date on which the United Kingdom legislation giving effect to this Agreement comes into force, which date shall be notified to INTELSAT.

I have the honour to convey to you Sir the assurances of my highest consideration.

JOHN KERR

II

The Director General of INTELSAT to Her Majesty's Ambassador at Washington

Washington

7 October 1997

I have the honor to refer to Your Excellency's Note of 18 September 1997, which reads as follows:

[See note I]

I have the honor to inform you that the foregoing proposal is acceptable to INTELSAT, which therefore agree that Your Excellency's Note and the present reply shall constitute an agreement between INTELSAT and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, which shall enter into force on the date on which the United Kingdom legislation giving effect to this agreement comes into force.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

IRVING GOLDSTEIN

[TRANSLATION - TRADUCTION]

ÉCHANGE DE NOTES

I

L'Ambassadeur de Sa Majesté à Washington au Directeur général d'Intelsat

AMBASSADE BRITANNIQUE

Washington, le 18 septembre 1997

J'ai l'honneur de me référer à l'article 4, paragraphe 1, et à l'article 7, paragraphe 3, du Protocole relatif aux privilèges, exemptions et immunités d'INTELSAT, fait à Washington le 19 mai 1978, et aux entretiens qui ont eu lieu ultérieurement entre des représentants du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et d'INTELSAT au sujet de l'exonération des taxes nationales non locales dues au titre des locaux du Centre régional d'appui d'INTELSAT à Londres ainsi qu'au sujet de l'application des dispositions prévues en matière de sécurité sociale par la législation du Royaume-Uni à certains membres du personnel du Centre régional d'appui à Londres.

Je souhaite maintenant vous proposer un Accord comportant les modalités suivantes :

INTELSAT sera exonéré des taxes nationales non locales perçues sur ses locaux, sauf pour ce qui est de la part correspondant à la rémunération de services rendus. Ces taxes seront, en un premier temps, acquittées par le Gouvernement du Royaume-Uni, qui recouvrera auprès d'INTELSAT la part correspondant à des paiements pour services rendus.

Sous réserve d'être couverts par le régime de sécurité sociale d'INTELSAT, les membres du personnel d'INTELSAT au sens de l'article 1, alinéa g, du Protocole relatif aux privilèges, exemptions et immunités d'INTELSAT qui ne sont pas des citoyens britanniques, des citoyens des Territoires dépendants de la Grande-Bretagne, des citoyens britanniques d'outremer, des nationaux britanniques d'outremer, des nationaux britanniques (outremer) ou des résidents permanents au Royaume-Uni bénéficieront d'exonérations en vertu desquelles les services rendus par eux à INTELSAT ne seront pas réputés l'être au titre d'un emploi soumis à contribution en vertu des dispositions légales, législatives ou réglementaires en vigueur en matière de sécurité sociale au Royaume-Uni.

Le Gouvernement propose en outre que la taxe sur les primes d'assurance et la taxe sur les passagers d'avion normalement acquittées par le Centre d'appui régional de Londres dans l'exercice de ses activités officielles soient désormais remboursées à INTELSAT.

Si les propositions qui précèdent rencontrent l'agrément d'INTELSAT, je propose que la présente note, ainsi que votre réponse en ce sens, constituent un Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et INTELSAT, lequel entrera en vigueur à la date à laquelle la législation du Royaume-Uni donnant effet au présent Accord entrera en vigueur, date qui sera notifiée à INTELSAT.

Je vous prie, Monsieur Le Directeur général, d'agréer l'assurance de ma plus haute considération.

JOHN KERR

II

Le Directeur général d'INTELSAT à l'Ambassadeur de sa Majesté à Washington

Washington, le 7 octobre 1997

J'ai l'honneur de me référer à la note de Votre Excellence du 18 septembre 1997, qui se lit comme suit :

[Voir note I]

Je suis heureux de vous faire savoir que la proposition qui précède rencontre l'agrément d'INTELSAT qui accepte de ce fait que la note de Votre Excellence et la présente réponse constituent un Accord entre INTELSAT et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, lequel entrera en vigueur à la date à laquelle la législation du Royaume-Uni donnant effet au présent Accord entrera en vigueur.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma plus haute considération.

IRVING GOLDSTEIN

